

Official Journal

of the European Union

C 143



English edition

Information and Notices

Volume 56

23 May 2013

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
II <i>Information</i>		
INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES		
European Commission		
2013/C 143/01	Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU — Cases where the Commission raises no objections ⁽¹⁾	1
IV <i>Notices</i>		
NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES		
European Commission		
2013/C 143/02	Euro exchange rates	2
2013/C 143/03	Commission Implementing Decision of 22 May 2013 derogating from a threshold set in Council Regulation (EC) No 1198/2006 for Union financial assistance in relation to aid measures provided for by Italy for the temporary cessation of fishing activities	3

EN

Price:
EUR 3

(¹) Text with EEA relevance

(Continued overleaf)

V *Announcements*

ADMINISTRATIVE PROCEDURES

European Personnel Selection Office (EPSO)

2013/C 143/04	Notice of open competition	5
---------------	----------------------------------	---

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF COMPETITION POLICY

European Commission

2013/C 143/05	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.6844 — GE/Avio) ⁽¹⁾	6
2013/C 143/06	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.6828 — Delta Air Lines/Virgin Group/Virgin Atlantic Limited) ⁽¹⁾	7
2013/C 143/07	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.6912 — Michael S. Dell/Dell) — Candidate case for simplified procedure ⁽¹⁾	8



⁽¹⁾ Text with EEA relevance

II

(Information)

INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES
AND AGENCIES

EUROPEAN COMMISSION

Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU

Cases where the Commission raises no objections

(Text with EEA relevance)

(2013/C 143/01)

Date of adoption of the decision	2.5.2013	
Reference number of State Aid	SA.35103 (12/N)	
Member State	Italy	
Region	Sassari	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Declaratoria della eccezionalità della moria causata da una virosi da OsHV — 1 µvar che ha interessato l'allevamento di ostriche dello Stagno di San Teodoro nel periodo marzo-giugno 2011	
Legal basis	Legge Regionale 14 aprile 2006, n. 3 recante «Disposizioni in materia di pesca» Decreto dell'Assessore dell'agricoltura e riforma agro-pastorale n. 85 dell'11 agosto 2009 «Criteri e modalità per l'attuazione e la gestione del Fondo di solidarietà regionale della pesca (articolo 11, Legge Regionale 14 aprile 2006, n. 3, escluso comma 4)»	
Type of measure	Individual aid	Compagnia Ostricola Mediterranea s.c.a.r.l.
Objective	Compensation of damages caused by natural disaster, Natural disasters or exceptional occurrences	
Form of aid	Direct grant	
Budget	Overall budget: EUR 0,11 million	
Intensity	80 %	
Duration (period)	From 1.9.2012	
Economic sectors	Aquaculture	
Name and address of the granting authority	Regione Autonoma della Sardegna Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale — Servizio pesca Via Pessagno 4 09126 Cagliari CA ITALIA	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

IV

(Notices)

NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES

EUROPEAN COMMISSION

Euro exchange rates ⁽¹⁾

22 May 2013

(2013/C 143/02)

1 euro =

Currency	Exchange rate	Currency	Exchange rate
USD US dollar	1,2923	AUD Australian dollar	1,3253
JPY Japanese yen	133,26	CAD Canadian dollar	1,3315
DKK Danish krone	7,4535	HKD Hong Kong dollar	10,0301
GBP Pound sterling	0,85570	NZD New Zealand dollar	1,5923
SEK Swedish krona	8,5451	SGD Singapore dollar	1,6314
CHF Swiss franc	1,2599	KRW South Korean won	1 440,76
ISK Iceland króna		ZAR South African rand	12,2836
NOK Norwegian krone	7,4650	CNY Chinese yuan renminbi	7,9232
BGN Bulgarian lev	1,9558	HRK Croatian kuna	7,5745
CZK Czech koruna	26,069	IDR Indonesian rupiah	12 619,13
HUF Hungarian forint	289,06	MYR Malaysian ringgit	3,9047
LTL Lithuanian litas	3,4528	PHP Philippine peso	53,254
LVL Latvian lats	0,7002	RUB Russian rouble	40,3220
PLN Polish zloty	4,1784	THB Thai baht	38,511
RON Romanian leu	4,3479	BRL Brazilian real	2,6344
TRY Turkish lira	2,3791	MXN Mexican peso	15,9251
		INR Indian rupee	71,8070

⁽¹⁾ Source: reference exchange rate published by the ECB.

COMMISSION IMPLEMENTING DECISION

of 22 May 2013

derogating from a threshold set in Council Regulation (EC) No 1198/2006 for Union financial assistance in relation to aid measures provided for by Italy for the temporary cessation of fishing activities

(2013/C 143/03)

THE EUROPEAN COMMISSION,

2006 concerning management measures for the sustainable exploitation of fishery resources in the Mediterranean Sea ⁽²⁾, for measures imposing gradual reductions of fishing effort.

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1198/2006 of 27 July 2006 on the European Fisheries Fund ⁽¹⁾, and in particular Article 24(2) thereof,

Whereas:

(1) Article 24(2) of Regulation (EC) No 1198/2006 provides that the financial contribution from the European Fisheries Fund to certain aid measures for the temporary cessation of fishing activities may not exceed 6 % of the Union financial assistance allocated to the fisheries sector in the Member State concerned. However, according to that Article, the threshold of 6 % may be increased by Commission decision.

(2) On 19 October 2012 Italy requested, through the computer system for data exchange, that the threshold be increased to 9 % for aid measures granted by Italy for the temporary cessation of fishing activities.

(3) The request submitted by Italy concerns support from the European Fisheries Fund as regards public aid to fishers and owners of fishing vessels for temporary cessation measures adopted on the basis of Article 24(1)(v) of Regulation (EC) No 1198/2006 in the context of management plans adopted at national level within the framework of Union conservation measures which provide for gradual reductions of fishing effort. The national management plans for the Mediterranean fleet of trawlers adopted on 20 May 2011 provide, in accordance with Article 19 of Council Regulation (EC) No 1967/2006 of 21 December

(4) The increase of the threshold from 6 % to 9 % has been requested by Italy, on the basis of past tenders and resulting expenditures, to provide sufficient financial allocations for the call for tenders covering the period running from 2013 to 2015.

(5) Considering the situation of crisis of the fleet concerned and the increased number of economic operators ceasing fishing activities in that fleet, Italy has the need to attain and go beyond the overcapacity reduction objectives set out in the operational programme for Community assistance from the European Fisheries Fund in Italy for the programming period 2007-2013, which will be adjusted following the adoption of this Decision.

(6) The allocations for temporary cessation of fishing activities under the operational programme for Community assistance from the European Fisheries Fund in Italy for the programming period 2007-2013, as approved by Commission Decision C(2007) 6792 of 19 December 2007, have almost been exhausted and additional allocations for temporary cessation of 8 % pursuant to the provisions of Council Regulation (EC) No 744/2008 ⁽³⁾ are no longer applicable.

(7) The financial contribution from the European Fisheries Fund to temporary cessation measures pursuant to Article 24(1)(i) to (vi) of Regulation (EC) No 1198/2006 should therefore be increased to a maximum of 9 % of the Union financial assistance allocated to the fisheries sector in Italy.

(8) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the European Fisheries Fund Committee,

⁽¹⁾ OJ L 223, 15.8.2006, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 409, 30.12.2006, p. 11.

⁽³⁾ OJ L 202, 31.7.2008, p. 1.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

For Italy, the threshold of 6 % set in Article 24(2) of Regulation (EC) No 1198/2006 for the Union financial contribution to aid measures for the temporary cessation of fishing activities may be exceeded up to 9 % of the Union financial assistance allocated to that Member State by Commission Decision C(2007) 6792 of 19 December 2007, provided that the amount of the Union financial contribution exceeding the 6 % threshold is used exclusively to implement aid measures for the temporary cessation of fishing activities based on Article 24(1)(v) of Regulation (EC) No 1198/2006, in the framework of

management plans adopted at national level under Article 19 of Regulation (EC) No 1967/2006 for the Mediterranean fleet of trawlers on 20 May 2011.

Done at Brussels, 22 May 2013.

For the Commission
Maria DAMANAKI
Member of the Commission

V

(Announcements)

ADMINISTRATIVE PROCEDURES

EUROPEAN PERSONNEL SELECTION OFFICE (EPSO)

NOTICE OF OPEN COMPETITION

(2013/C 143/04)

The European Personnel Selection Office (EPSO) is organising the following open competition:

EPSO/AD/254/13 — Head of Unit* (AD 12)

Nuclear Decommissioning Unit (Ispra, Italy)

Joint Research Centre, European Commission

The competition notice is published in 23 languages in Official Journal C 143 A of 23 May 2013.

Further information can be found on the EPSO website: <http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF COMPETITION
POLICY

EUROPEAN COMMISSION

Prior notification of a concentration

(Case COMP/M.6844 — GE/Avio)

(Text with EEA relevance)

(2013/C 143/05)

1. On 13 May 2013, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽¹⁾ by which the undertaking General Electric Company ('GE', USA) acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Merger Regulation control of the whole of the Aviation Business of Avio SpA ('Avio', Italy) by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- for GE: global, diversified manufacturing, technology and services company with eight primary business units (GE Energy Management, GE Power & Water, GE Oil & Gas, GE Healthcare, GE Aviation, GE Transportation, GE Capital, and GE Home & Business Solutions). GE Aviation, the relevant GE business unit involved in the proposed concentration, manufactures commercial and military jet engines and components, turbo propellers and turbo shafts, as well as avionics and mechanical systems for aircraft,
- for Avio: global aerospace manufacturer and service provider active through the following business areas: Jet engine modules; Maintenance Repair and Overhaul ('MRO'); Control and Automation Systems; and Electrical Systems. Avio's assets and operations relating to its Space Business are not part of the proposed transaction.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope the EC Merger Regulation. However, the final decision on this point is reserved.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (+32 22964301), by e-mail to COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu or by post, under reference number COMP/M.6844 — GE/Avio, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1 (the 'EC Merger Regulation').

Prior notification of a concentration**(Case COMP/M.6828 — Delta Air Lines/Virgin Group/Virgin Atlantic Limited)****(Text with EEA relevance)**

(2013/C 143/06)

1. On 15 May 2013, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽¹⁾ by which the undertaking Delta Air Lines, Inc ('Delta', USA) and the undertaking Virgin Group Holdings Limited ('Virgin Group', British Virgin Islands) acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Merger Regulation the joint control of the undertaking Virgin Atlantic Limited ('VAL', United Kingdom) through purchase of shares.
2. The business activities of the undertakings concerned are:
 - Delta is an international airline with its headquarters in the USA,
 - Virgin Group is the holding company of a group of companies active in a wide range of products and services worldwide, such as entertainment and transport,
 - VAL is the indirect holding company of Virgin Atlantic Airways Limited, an international airline with its headquarters in the United Kingdom, and Virgin Holidays Limited, which is a tour operator based in the United Kingdom which supplies and distributes package holidays and ancillary products.
3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope the EC Merger Regulation. However, the final decision on this point is reserved.
4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (+32 22964301), by e-mail to COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu or by post, under reference number COMP/M.6828 — Delta Air Lines/Virgin Group/Virgin Atlantic Limited, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1 (the 'EC Merger Regulation').

Prior notification of a concentration
(Case COMP/M.6912 — Michael S. Dell/Dell)
Candidate case for simplified procedure
(Text with EEA relevance)
(2013/C 143/07)

1. On 15 May 2013, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 and following a referral pursuant to Article 4(5) of Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽¹⁾ by which MSD Capital, L.P. ('MSD Capital', USA), controlled by Michael S. Dell ('MD', USA), acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Merger Regulation sole control of Dell Inc. ('Dell', USA), by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- MD is the founder, chairman and CEO of Dell,
- MSD Capital is MD's family investment firm,
- Dell is a publicly traded company active in the design, sale, support and repair of computing hardware (including personal computers, workstations and servers, networking products and storage products), imaging solutions (including printers), mobility solutions, and displays, software and services.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of the EC Merger Regulation. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under the EC Merger Regulation ⁽²⁾ it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (+32 22964301), by email to COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu or by post, under reference number COMP/M.6912 — Michael S. Dell/Dell, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1 (the 'EC Merger Regulation').

⁽²⁾ OJ C 56, 5.3.2005, p. 32 ('Notice on a simplified procedure').

2013 SUBSCRIPTION PRICES (excluding VAT, including normal transport charges)

EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 1 300 per year
EU Official Journal, L + C series, paper + annual DVD	22 official EU languages	EUR 1 420 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 910 per year
EU Official Journal, L + C series, monthly DVD (cumulative)	22 official EU languages	EUR 100 per year
Supplement to the Official Journal (S series), tendering procedures for public contracts, DVD, one edition per week	multilingual: 23 official EU languages	EUR 200 per year
EU Official Journal, C series — recruitment competitions	Language(s) according to competition(s)	EUR 50 per year

Subscriptions to the *Official Journal of the European Union*, which is published in the official languages of the European Union, are available for 22 language versions. The Official Journal comprises two series, L (Legislation) and C (Information and Notices).

A separate subscription must be taken out for each language version.

In accordance with Council Regulation (EC) No 920/2005, published in Official Journal L 156 of 18 June 2005, the institutions of the European Union are temporarily not bound by the obligation to draft all acts in Irish and publish them in that language. Irish editions of the Official Journal are therefore sold separately.

Subscriptions to the Supplement to the Official Journal (S Series — tendering procedures for public contracts) cover all 23 official language versions on a single multilingual DVD.

On request, subscribers to the *Official Journal of the European Union* can receive the various Annexes to the Official Journal. Subscribers are informed of the publication of Annexes by notices inserted in the *Official Journal of the European Union*.

Sales and subscriptions

Subscriptions to various priced periodicals, such as the subscription to the *Official Journal of the European Union*, are available from our sales agents. The list of sales agents is available at:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.

For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>

